الحكومة المصرية

الرتب والنياشين

المنشأة بأمر حضرة صاحب العظمة السلطان

(مستخرجة من الوقائع المصرية "عدد ٤٢" الصادرة فى يوم ١٥ أبريل سنة ١٩١٥ وعدد ٦٤ الصادرة فى يوم ٢ أغسطس سنة ١٩١٧ وعدد ٧٦ الصادرة فى يوم ١٨ أغسطس سنة ١٩١٩ وعدد ١١١ الصادرة فى يوم ٨ ديسمبر سنة ١٩١٩)

طبعت بالمطبعة الأميرية بالقاهرة

وتطلب (إما مباشرة أو بواسطة أحد باعة الكتب) من قلم نشر مطبوعات الحكومة بسراى الاسماعيلية القديمة بشارع قصر العينى بالقاهرة

١٩٢٠

الثمن ٢٠ مليما

فهـــرست

مراسيم الرتب والنياشين

المنشأة بأمر حضرة صاحب العظمة السلطان

الرتب والنياشين
المنشأة بأمر حضرة صاحب العظمة السلطان

مراسيم
الرتب المدنيــــة

نحن سلطان مصر

رسمنــا بمــا هو آت :

مادة ١ — تنشأ أربع رتب مدنيــة وهى : رتبة "الامتياز" ورتبــة "الباشوية" ورتبــة "البيكوية من الدرجة الأولى" ورتبة "البيكوية من الدرجة الثانية" .

٢ — رتبــة الامتياز لاتمنح إلا للوزراء أو للأماثل الذين فى مقــام الوزراء ، سواء كانوا فى الخدمة أم لا .

ويجوز منحها بصفة استثنائية ولخدمة جليلة أو لجدارة خاصــة الى كبار الموظفين الذين لايقل مرتبهم السنوى عن ١٧٥٠ جنيها ، ولكبار الوجوه من المصريين ، بشرط ألا يزيد عدد الحائزين لها من كل فئــة من هاتين الفئتين الأخيرتين على ثمــانية .

ويكون لحامل هذه الرتبة الحق قانونا فى لقب باشا .

٣ — رتبة الباشوية لاتمنح إلا لكبار الموظفين الذين لايقل مرتبهم عن ١٢٠٠ جنيه فى السنة ، ولكبار الاعيان المصريين الذين امتازوا بتأدية خدمات للبــلاد .

٤ — رتبة البيكوية من الدرجة الأولى لا تمنح إلا للوظفين الذين لايقل مرتبهم السنوى عن ٥٦٤ جنيها. ورتبة البيكوية من الدرجة الثانية لاتمنح إلا للوظفين الذين لايقل مرتبهم السنوى عن ٤٢٠ جنيها .

ويجوز منح هذه الرتبة من الدرجة الأولى أو من الدرجة الثانية الى الأعيان المصريين الذين قاموا بخدمات للبلاد .

٥ — منح الرتب هو حق من حقوقنا .

وطلب الرتب يكون من الوزير صاحب الشأن الى مجلس الوزراء .

٦ — لاتمنح رتبة لأحد الموظفين إلا اذا كان قد مضى عليه فى الخدمة ثلاث سنوات على الأقل .

٧ — لا يكون الارتقاء من رتبة الى أعلى منها إلا بعد مضى ثلاث سنوات على الأقل من تاريخ الانعام بآخر رتبة أو نشان .

ولا تسرى هذه القاعدة على الموظفين الذين يحالون على المعاش .

٨ — لاتسرى القيود المنصوص عليها فى المواد ٤ و٦ و٧ المتقدمة على الموظفين المعينين بمرسوم .

٩ — لاتسرى على موظفى الحاشية السلطانية القيود الواردة فى مرسومنا هذا ، ماخلا المنصوص عليها فى المادة الثانية .

١٠ — أصحاب الرتب يلبسون فى الاحتفالات الرسمية كسوات تشريفة مطابقة للنموذج الذى يقرره قلم التوقيع لكل رتبة .

١١ — ينشأ فى الديوان السلطانى قلم خاص بالشؤون المتعلقة بالرتب والنشانات ويسمى قلم التوقيع .

ويناط هذا القلم بتحرير البراءات . ويكون لديه سجل لاثبات أسماء المنعم عليهم ووظائفهم وتواريخ الإنعام والترقية والخلو .

ويلحق بهذا السجل دفتر فهرست أبجدى .

١٢ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه ما

صدر بسراى عابدين فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ أبريل سنة ١٩١٥)

حسين كامل

وزير الزراعة	وزير الأشغال العمومية	بأمر الحضرة السلطانية
أحمد حلمى	والحربية والبحرية	رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية
	اسماعيل سرى	حسين رشدى

وزير الأوقاف	وزير الحقانية	وزير المعارف العمومية	وزير المالية
اسماعيل صدقى	ثروت	عدلى يكن	يوسف وهبه

نشان "محمد على" (١)

نحن سلطان مصر

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ — ينشأ نشان باسم نشان "محمد على" تخليدا لذكرى جدنا العظيم مؤسس بيتنا العلوى .

ويكون لهذا النشان المقام الأول بين نشانات السلطنة المصرية .

٢ — تكون السيادة الكبرى لهذا النشان حقا خاصا بنا وبمن يخلفنا من السلاطين .

٣ — لايمنح نشان "محمد على" إلا لذوى الجدارة الفائقة أو لمن يؤدون للبلاد خدمات استثنائية .

٤ — يشتمل هذا النشان على قلادة وعلى طبقتين هما : الطبقة الأولى (الوشاح الأكبر) والطبقة الثانية .

ويشتمل أيضا على نوطين أحدهما من الذهب والآخر من الفضة .

٥ — القلادة يختص بها السيد الأكبر للنشان . ويجوز منحها لأصحاب التيجان وللأمراء الجالسين على منصة الملك ولأعضاء بيتهم وكذلك لرؤساء الدول ولأعضاء البيت السلطانى .

٦ — القلادة هى سلسلة يتعاقب فيها اسم "محمد على" بالخط الثلث مع زخارف من الذهب على الطراز العربى تزدان بزهرات من المينا البيضاء .

وتعلق بالقلادة حلية النشان وهى من الذهب بشكل سداسى مرقوم فى وسطها اسم "محمد على" بحروف كوفية تحف به على هيئة إطار هذه الحكمة : "ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود" .

ويعلو حلية النشان مشبك معلق بالسلسلة على شكل زهرات الزخرفة من الطراز المستعمل فى عصر الفاطميين .

وتشمل القلادة أيضا وسامات الوشاح الأكبر .

---

(١) أنظر المرسوم الصادر بتعديل المرسوم الخاص بهذا النشان صحيفة ٨

٧ — أصحاب الوشاح الأكبر يحملون رصيعة على صــدرهم من الجهة اليسرى ويتشحون من اليمين الى اليسار بوشاح عريض من الحرير الأخضر المتماوج بحاشيتين من اللون الأبيض، ويكون فى نهاية الوشاح وسام النشان .

وأهل الطبقة الثانية يحملون على صدرهم من الجهة اليمنى رصيعة أصغر من رصيعة الوشاح الأكبر ، ويتقلدون وسام النشان يعلقونه فى رقبتهم بشريط من لون الوشاح .

٨ — الرصيعة هى قطعة من الفضة سداسية الشكل تزدان زواياها بنقوش من الطراز العربى يحف بها سماط من الزخارف بهيئة زهرة البشنين وفى وسطها مِجَنٌّ من المينا الخضراء مرقوم عليه بالذهب اسم "محمد على" تحوطه هذه الحكمة "ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود" مرقومة بالذهب على شكل إطار بالكوفى المشجر .

أما الوسام فيكون من الفضة والمينا . وهو مماثل للرصيعة سوى أنه أصغر منها وأنه مزدان بزهرات الزخرفة المستعملة فى عصر الفاطميين تملئ بها زواياه العليا والسفلى . ويعلوه مشبك من الفضة من الطراز العربى لتعليقه بالشريط .

٩ — الإنعام بهذا النشان منوط بارادتنا ، ويكون لمدة الحياة .

وطلب الإنعام بهذا النشان أو الترقية من الطبقة الثانية الى طبقة الوشاح الأكبر يكون بتقرير يقدمه الوزير صاحب الشأن الى مجلس الوزراء متضمنا الأسباب . ولا يسرى هذا الحكم على أعضاء البيت السلطانى ولا على موظفى الحاشية السلطانية ولا على الأجانب غير الموظفين بالحكومة المصرية .

١٠ — أصحاب الوشاح الأكبر لا يزيد عددهم على ثلاثين . وأهل الطبقة الثانيـــة لا يزيد عددهم على مائة ، وذلك سوى أعضــاء البيت السلطانى والأجانب غير الموظفين بالحكومة المصرية .

١١ — أصحاب الوشاح الأكبر المقيمون بمصر يســتلمون وساماتهم من يدنا .

١٢ — يســتلم المنعم عليهم مع الوسام براءة موقعا عليهــا منا ومختومة بأختامنا . وتنشر الجريدة الرسمية أسماؤهم .

١٣ — الارتقاء الى طبقة الوشاح الأكبر يترتب عليه وجوب اعادة وسام الطبقة الثانية .

وعند وفاة أحد الحائزين للنشان يجب على ورثته أن يردّوا وسامه .

والتجريد أو المحو يترتب عليه ردّ الوسام والبراءة .

١٤ — يؤدى التعظيم العسكرى لأصحاب الوشاح الأكبر عند وفاتهم .

١٥ — الأنواط مخصصة فقط لمكافأة الأعمال المجيدة التى يقوم بها رجال العسكرية والبحرية ، مهما كانت درجتهم أو رتبتهم .

١٦ — يكون النوط مستدير الشكل بأطراف متماوجة ، ويتألف محيطه من أقواس دوائر يفصل بين كل منها وبين الآخر أسنة محدّدة . ويكون مرقوما على أحد وجهيه "الشجاعة من شرف النفس" وتحتها عدد ١٣٣٣ وهى سنة انشاء النوط ويكون فى وسط الوجه الآخر دارة ملوكية منقوش بها اسم صاحب النوط وفوق الدارة سيف وتحتها كلمة "مصر" ثم تاريخ السنة التى حصل فيها الانعام .

١٧ — يعلق النوط على الصدر من الجهة اليسرى بشريط من لون الوشاح .

١٨ — يضاعف راتب الذين ينالون النوط الذهبى من ضباط الصف والعساكر سواء كانوا من الجيش أو من البحرية . أما النوط الفضى فيترتب عليه زيادة توازى نصف راتبهم .

١٩ — تبقى الأنواط وبراءاتها ملكا لورثة الحائزين لها .

٢٠ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع . ويكون لدى هذا القلم سجلان أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

وهذان السجلان يتضمنان أسماء الحائزين للنشان ووظائفهم وتواريخ الانعام والترقية والمحو .

ويلحق بكل من هذين السجلين دفتر فهرست أبجدى .

٢١ — مع عدم الإخلال بأحكام قانون العقوبات الخاصة بالتجريد من الحقوق المدنية ، فانه يجوز لمجلس الوزراء أن يقرر إحالة أى شخص من المدنيين الحاملين لهذا النشان على لجنة عليا للنظر فى محو اسمه اذا ارتكب عملا يزرى بالشرف ويجعله غير أهل للاستمرار على حمله ، وذلك بناء على طلب ثلاثة من حاملى النشان تكون طبقتهم مساوية لطبقته أو أعلى منها .

وتتألف اللجنة العليا من خمسة أعضاء هم أقدم أصحاب الوشاح الأكبر بشرط أن يكونوا مقيمين بمصر ولا يدخل ضمنهم طالبو المحو ولا أعضاء مجلس الوزراء .

وللجنة المشار اليها بعد سماع دفاع صاحب الشأن شفها أو بالكتابة أن تعرض محو اسمه ، ولكن اقرارها على ذلك لايكون إلا بأغلبية أربعة أخماس الأصوات .

ويصدر الأمر بمحو الاسم بارادة سلطانية .

٢٢ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه .

صدر بسراى عابدين فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ أبريل سنة ١٩١٥) .

حسين كامل

بأمر الحضرة السلطانية

رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية	وزير الأشغال العمومية والحربية والبحرية	وزير الزراعة
حسين رشدى	اسماعيل سرى	أحمد حلمى

وزير المالية	وزير المعارف العمومية	وزير الحقانية	وزير الأوقاف
يوسف وهبه	عدلى يكن	ثروت	اسماعيل صدقى

مرســـــوم

بتعديل المرسوم الخاص بانشاء نشان "محمد على"

نحن سلطان مصر

بعــد الاطلاع على المرسوم الصادر فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ أبريل سنة ١٩١٥) بانشاء نشان "محمد على" .

رسمنا بمــا هـــــو آت :

مادة ١ — عدلت المــادّتان الثامنة والعاشرة من المرسوم المشــار اليــه على الوجه الآتى :

"المادة الثامنة : الرصيعة هى عبــارة عن شمس تتعاقب فيهــا خطوط متشعشعة من الذهب ومن الفضة وفوقها كوكب له ستة أطراف مغشاة بالمينا الخضراء ومزدانة بنقوش من الطراز العربى ومنتهية بحليــة على هيئة زهرة البشنين . وفى وسط الرصيعة رقعــة مستديرة من المينا الخضراء مرقوم عليها بحروف من ذهب اسم "محمد على" تحوطه هذه الحكمة "ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود" مرقومة بالذهب على شكل إطار بالكوفى المشجر .

أما الوسام فيكون مماثلا للرصيعة ولكن بحجم أصغر" .

"المــادة العاشرة : أصحاب الوشــاح الأكبر لا يزيد عددهم على خمســة عشر ، وأهل الطبقة الثانية لا يزيد عددهم على أربعين ، وذلك سوى أعضاء البيت السلطانى والأجانب غير الموظفين بالحكومة المصرية" .

٢ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه .

صدر بسراى رأس التين فى ١٤ ذى القعدة سنة ١٣٣٧ (١١ أغسطس سنة ١٩١٩)

فـــــؤاد

بأمر الحضرة السلطانيـــة :

رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية	وزير الأشغال العمومية والحربية والبحرية	
اسماعيل سرى	محمد ســـعيد	
وزير الزراعـــة	وزير المواصـــلات	وزير الماليــة
عبد الرحيم صــبرى	أحمد زيور	يوسف وهبه
وزير المعارف العمومية	وزير الأوقاف	وزير الحقانيـــة
أحمد طلعت	محمد توفيق نسيم	أحمد ذو الفقار

نشان "النيل"

نحن سلطان مصر

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ — ينشأ نشان باسم نشان "النيل" .

٢ — تكون السيادة الكبرى لهذا النشان حقا خاصا بنا وبمن يخلفنا من السلاطين .

٣ — يمنح نشان "النيل" مكافأة للذين يمتازون بتأدية خدمات نافعة للبلاد .

٤ — يشتمل هذا النشان على خمس طبقات وهى الطبقة الأولى (الوشاح الأكبر) والطبقة الثانية والثالثة والرابعة والخامسة .

٥ — أصحاب الوشاح الأكبر يحملون رصيعة على صدرهم من الجهة اليسرى ويتشحون من اليمين الى اليسار بوشاح عريض من الحرير الأزرق المتماوج بحاشيتين من اللون الأصفر الذهبى ، ويكون فى نهاية الوشاح وسام مماثل لوسام الطبقة الثالثة .

وأهل الطبقة الثانية يحملون على صدرهم من الجهة اليمنى رصيعة أصغر من رصيعة الطبقة الأولى ، ويتقلدون وساما مماثلا لوسام الطبقة الثالثة يعلقونه فى رقبتهم بشريط من لون الوشاح .

وأهل الطبقة الثالثة يتقلدون وساما يعلقونه فى رقبتهم بشريط من لون الوشاح .

أما أهل الطبقة الرابعة وأهل الطبقة الخامسة فيحملون على صدرهم من الجهة اليسرى وساما معلقا بشريط من لون الوشاح ، ويكون هذا الشريط فيما يختص بأهل الطبقة الرابعة موشى بوريدة .

٦ — الرصيعة هى كوكب من الفضة له عشر شُعَب تتعاقب فيها خطوط متشعشعة من الذهب ومن الفضة وفوقه نجمة ذات خمس شعب من المينا البيضاء تحمل بين الشعبتين القائمتين فى أعلاها التاج السلطانى من الذهب ويكون فى وسطها مِجَنّ مستدير من الذهب مرقوم فيه بحروف من المينا اللازوردية :

"كم نعمةٍ فى مصر يُشكرُ نَيْلُها والنّيلُ أصلُ الفيضِ والبركاتِ"

أما الوسام فيكون مماثلا للرصيعة ، وانما يختلف عنها من حيث كونه أصغر منها ومن حيث موضع التاج فانه يعلو الوسام لأجل تعليقه بالشريط .

٧ — الإنعام بهذا النشان منوط بارادتنا ، ويكون لمدّة الحياة .

وطلب الإنعام بهذا النشان أو الترقية من طبقة الى أعلى منها يكون بتقرير يقدّمه الوزير صاحب الشأن الى مجلس الوزراء متضمنا الأسباب .

٨ — فيما يختص بضباط الجيش والبحرية وبالضباط الذين بيدهم براءات عسكرية تراعى القواعد الآتية :

الحائزون لرتبة الملازم الثانى أو الملازم الأوّل أو اليوزباشى يجوز منحهم الطبقة الخامسة .

والحائزون لرتبة الصاغقول أغاسى أو البكباشى يجوز منحهم الطبقة الرابعة .

والحائزون لرتبة القائممقام يجوز منحهم الطبقة الرابعة ، وفى حالة الامتياز الخاص يجوز منحهم الطبقة الثالثة .

والحائزون لرتبة الميرالاى يجوز منحهم الطبقة الثالثة .

والحائزون لرتبة اللواء يجوز منحهم الطبقة الثالثة ، وفى حالة الامتياز الخاص يجوز منحهم الطبقة الثانية .

والحائزون لرتبة الفريق يجوز منحهم الطبقة الثانية ، وفى حالة الامتياز الخاص يجوز منحهم الطبقة الأولى .

٩ — فيما يختص بالموظفين المدنيين بالحكومة :

لا تمنح الطبقة الخامسة لمن كانت ماهيته أقلّ من ٢١٦ جنيها فى السنة .

ولا تُمنح الطبقة الرابعة لمن كانت ماهيته أقلّ من ٣٦٠ جنيها فى السنة .

ولا تُمنح الطبقة الثالثة لمن كانت ماهيته أقلّ من ٥٦٤ جنيها فى السنة .

ولا تُمنح الطبقة الثانية لمن كانت ماهيته أقلّ من ١٢٠٠ جنيه فى السنة .

ولا تُمنح الطبقة الأولى إلا لمن كان أقصى مرتب وظيفته السنوى ١٧٥٠ جنيها على الأقل .

١٠ — لا يمنح النشان لأحد الموظفين إلا اذا كان قد مضى عليه فى الخدمة ثلاث سنوات على الأقل .

١١ — لا يكون الارتقاء من طبقة الى أعلى منها إلا بعد مضى ثلاث سنوات على الأقل من تاريخ الانعام بآخر نشان أو رتبة ، يستوى فى ذلك الموظفون وغير الموظفين .

ولا تسرى هذه القاعدة على الموظفين الذين يحالون على المعاش .

١٢ — لاتسرى القيود المنصوص عليها فى المواد التاسعة والعاشرة والحادية عشرة المتقدمة على الموظفين المعينين بمرسوم ، ماخلا المنصوص عليها فى المادة التاسعة بشأن الإنعام بالطبقة الأولى فانها تبقى نافذة المفعول عليهم .

١٣ — لا تسرى القيود الواردة فى المواد السابقة على اعضاء البيت السلطانى ولا على موظفى الحاشية السلطانية ولا على الأجانب غير الموظفين بالحكومة المصرية .

١٤ — يستلم المنعم عليهم مع الوسام براءة موقعا عليها منا ومختومة باختامنا .

وتنشر الجريدة الرسمية أسماءهم .

١٥ — الارتقاء من طبقة الى طبقة أعلى منها يترتب عليه وجوب اعادة وسام الطبقة القديمة .

وعند وفاة أحد الحائزين للنشان يجب على ورثته أن يردوا وسامه .
والتجريد أو المحو يترتب عليه رد الوسام والبراءة .

١٦ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع . ويكون لدى هذا القلم سجلان أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

وهذان السجلان يتضمنان أسماء الحائزين للنشان ووظائفهم وتواريخ الانعام والترقية والخلو .

ويلحق بكل من هذين السجلين دفتر فهرست أبجدى .

١٧ — مع عدم الاخلال بأحكام قانون العقوبات الخاصة بالتجريد من الحقوق المدنية ، فانه يجوز لمجلس الوزراء أن يقرر احالة أى شخص من المدنيين الحاملين لهذا النشان على لجنة عليا للنظر فى محو اسمه اذا ارتكب أمراً يزرى بالشرف ويجعله غير أهل للاستمرار على حمله ، وذلك بناء على طلب ثلاثة من حاملى النشان تكون طبقتهم مساوية لطبقته أو أعلى منها .

وتتألف اللجنة العليا من خمسة أعضاء هم أقدم أصحاب الوشاح الأكبر بشرط أن يكونوا مقيمين بمصر ولا يدخل ضمنهم طالبو المحو ولا أعضاء مجلس الوزراء .

وللجنة المشار اليها بعد سماع دفاع صاحب الشأن شفهيا أو بالكتابة أن تعرض محو اسمه ، ولكن إقرارها على ذلك لا يكون إلا بأغلبية أربعة أخماس الأصوات .

ويصدر الأمر بمحو الاسم بإرادة سلطانية .

١٨ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه ما

صدر بسراى عابدين فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ ابريل سنة ١٩١٥)

حسين كامل

وزير الزراعة	وزير الأشغال العمومية	بأمر الحضرة السلطانية
احمد حلمى	والحربية والبحرية	رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية
	اسماعيل سرى	حسين رشدى

وزير الأوقاف	وزير الحقانية	وزير المعارف العمومية	وزير المالية
اسماعيل صدقى	ثروت	عدلى يكن	يوسف وهبه

نشان "الفـــلاحة"

نحن سلطان مصر

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ — ينشأ نشان باسم نشان " الفلاحة "

٢ — يُمنح نشان الفلاحة للذين يقومون بتأدية خدمات للزراعة .

٣ — يشتمل هذا النشان على طبقتين وهما الطبقة الأولى والطبقة الثانيـــة .

فوسام الطبقة الأولى يعلّق بالرقبة بشريط من الحرير المتماوج المخطط باللونين الأخضر والأصفر الذهبي .

ووسام الطبقة الثانية يُحمل على الصدر من الجهة اليسرى بشريط من ذات اللون .

٤ — الوسام هو كوكب من المينا البيضاء له خمس شُعَب يتصل بعضها ببعض بورق شجرة القطن ولوزها مصنوعين من المينا المموّهة بالألوان . ويعلو هذا الكوكب التاج السلطاني من الذهب مرقوما فى وسطه وسام "الفلاحة" بالمينا الخضراء وبين الشُّعْبتين الواقعتين فى أعلاه دارة ملوكية قد صيغت فيها بالتخريم هذه الحكمة بحروف من الذهب : "من فلح فقد أفلح" .

٥ — الإنعام بهذا النشان منوط بإرادتنا ، ويكون لمدّة الحياة .

وطلب الإنعام بهذا النشان أو الترقية من طبقة الى أعلى منها يكون بتقرير يقدّمه الوزير صاحب الشأن الى مجلس الوزراء متضمنا الأسباب .

٦ — يستلم المنعم عليهم مع الوسام براءة موقعا عليها منا ومختومة بأختامنا . وتَنْشُرُ الجريدة الرسمية أسماءهم .

٧ — الارتقاء الى الطبقة الأولى يترتب عليه وجوب اعادة وسام الطبقة الثانيـــة .

وعند وفاة أحد الحائزين للنشان يجب على ورثته أن يردوا وسامه . والتجريد يترتب عليه ردّ الوسام والبراءة .

٨ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع . ويكون لدى هذا القلم سجلان أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

وهـذان السجلان يتضمنان أسمـاء الحائزين للنشان ووظائفهم وتواريخ الإنعام والترقية والخلو .

ويلحق بكل من هذين السجلين دفتر فهرست أبجدى .

٩ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه ما

صدر بسراى عابدين فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ ابريل سنة ١٩١٥)

حسين كامل

وزير الزراعة	وزير الأشغال العمومية	بأمر الحضرة السلطانية
أحمد حلمى	والحربية والبحرية	رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية
	اسماعيل سرى	حسين رشدى

وزير الأوقاف	وزير الحقانية	وزير المعارف العمومية	وزير المالية
اسماعيل صدقى	ثروت	عدلى يكن	يوسف وهبه

نشـان "الكمال" [1]

نحن سلطان مصر

رسمنا بما هـو آت :

مادّة ١ — ينشأ نشان باسم نشان "الكمال" .

٢ — لا يمنح هـذا النشان إلا للسيدات .

٣ — يشتمل هذا النشان على ثلاث طبقات .

فربات الطبقة الأولى يحملن رصيعة على صدرهنّ من الجهة اليسرى ويتشحن من اليمين الى اليسار بوشاح عريض من اللون البنفسجى الفاتح المتماوج بحاشيتين منسوجتين بالذهب .

وربات الطبقة الثانية وربات الطبقة الثالثة يحملن على صدرهنّ من الجهة اليسرى وساما معلقا بعقدة من لون الوشاح ، وتكون هذه العقدة فيما يختص بربات الطبقة الثانية موشاة بوريدة .

٤ — تكون الرصيعة من ذهب على شكل مستدير له حافة متماوجة ويكون فى الرصيعة بطريق التخريم نقش على الطراز العربى وتزدان بعشر زهرات من زهرات الزخرفة المصنوعة من المينا البيضاء والزرقاء مرصوفة على شكل كوكب ، وفى وسط الرصيعة بساط من المينا البيضاء مرقوم عليه لفظة "الكمال" بحروف كوفية من المينا اللازوردية .

وفى الفراغات الخمسة التى تتخلل الزهرات الكبرى كلمات "الاحسان" و"الوفاء" و"الاخلاص" و"الشرف" و"الحنان" مرقومة بحروف كوفية بارزة من المينا البيضاء .

أما الوسام فهو كوكب له عشر شعب تتألف من زهرات مماثلة لزهرات الرصيعة ويعلوه التاج السلطانى من الذهب معلقا بشريط من لون الوشاح . وفى وسط الكوكب على بساط من المينا البيضاء كلمة "الكمال" مرقومة باللون اللازوردى .

---

(١) أنظر المرسوم الصادر بتعديل المرسوم الخاص بهذا النشان صحيفة ١٧

٥ — الإنعام بهذا النشان منوط بإرادتنا ، ويكون لمدة الحياة .

٦ — يستلم المنعم عليهنّ مع الوسام براءة موقعا عليها منا ومختومة بإختامنا ، وتنشر الجريدة الرسمية أسماءهنّ .

٧ — الارتقاء من طبقة الى طبقة أعلى منهـا يترتب عليه وجوب اعادة وسام الطبقة القـــديمة .

وعند وفاة احدى الحائزات للنشان يجب على ورثتها أن يردّوا وسامها .

٨ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع . ويكون لدى هذا القلم سجلان أحدهما للسيدات الوطنيات والثانى للسيدات الأجنبيات .

وهذان السجلان يتضمنان أسماء الحائزات للنشان وتواريخ الإنعام والترقية والخلو .

ويلحق بكل من هذين السجلين دفتر فهرست أبجدى .

٩ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه ،،

صدر بسراى عابدين فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ أبريل سنة ١٩١٥)

حسين كامل

وزير الزراعة	وزير الأشغال العمومية	بأمر الحضرة السلطانية
أحمـــد حلمى	والحربية والبحرية	رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية
	اسماعيل سرى	حسين رشدى

وزير الأوقاف	وزير الحقانية	وزير المعارف العمومية	وزير المـالية
اسمـاعيل صدقى	ثروت	عدلى يكن	يوسف وهبه

مرسوم

بتعديل المرسوم الخاص بانشاء نشان "الكمال"

نحن سلطان مصر

بعد الاطلاع على المرسوم الصادر فى ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٣٣٣ (١٤ أبريل سنة ١٩١٥) ، بانشاء نشان "الكمال" ؛

رسمنا بما هو آت :

مادّة ١ — عدّلت المادتان الثالثة والرابعة من المرسوم المشار اليه على الوجه الآتى :

"المادة الثالثة : يشتمل هذا النشان على أربع طبقات ، الطبقة العليا والطبقة الأولى والطبقة الثانية والطبقة الثالثة . فالطبقة العليا تسمى بنشان "الكمال المرصع" ويكون مخصصا للسلطانة وذوات التيجان ويجوز منحه لأميرات البيت السلطانى وأميرات البيوت المالكة .

"ووسام هذه الطبقة هو رصيعة ينطبق شكلها على ماجاء فى المادة الرابعة من الوصف وتكون محلاة بالأحجار الكريمة تحمل على الجهة اليسرى من الصدر .

" ولربات هذه الطبقة الحق فى حمل الوشاح الأكبر الآتى وصفه فى الفقرة التالية ويكون فى نهاية الوشاح رصيعة صغيرة محلاة كذلك بالأحجار الكريمة .

" والطبقة الأولى (الوشاح الأكبر) :

"ووسام هذه الطبقة هو عبارة عن رصيعة تحمل على الجهة اليسرى من الصدر ووشاح عريض من اللون الأزرق الفاتح المتماوج بحاشيتين منسوجتين من الذهب وفى نهاية النشان . وربات هذه الطبقة يتشحن به من اليمين الى اليسار .

"أما وسامات الطبقتين الثانيــة والثالثة فهى عبارة عن نشان يعلق على الجهة اليسرى من الصدر بعقدة من لون الوشاح وتكون هذه العقدة فيما يختص بربات الطبقة الثانية موشاة بوريدة" .

"المـادة الرابعة : تكون الرصيعة من الذهب ومنقوشـة بطريق التخريم نقشا على الطراز العربى وتزدان بعشر زهرات من زهرات الزخرفة المصنوعة من المينا البيضاء والزرقاء مرصوفة على شكل كوكب وفى وسط الرصيعة بساط من المينا البيضاء مرقوم عليه لفظة "الكمال" بحـروف كوفية من المينا اللازوردية .

وفى الفراغات الخمسة التى تتخلل الزهرات الكبرى كلمات : "الاحسان" و "الوفاء" و "الاخلاص" و "الشرف" و "الحنان" مرقومة بحروف كوفية بارزة من المينا البيضاء .

"أما الوسام فهو كوكب له عشر شعب تتألف من زهرات مماثلة لزهرات الرصيعة ويعلوه التاج السلطانى من الذهب . وفى وسط الكوكب على بساط من المينا البيضاء كلمة "الكمال" مرقومة باللون اللازوردى" .

٢ — على وزرائنا تنفيذ مرسومنا هذا كل منهم فيما يخصه .

صدر بسراى رأس التين فى ١٤ ذى القعدة سنة ١٣٣٧ (١١ أغسطس سنة ١٩١٩)

فـــؤاد

بأمر الحضرة السلطانيـــة

رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية	وزير الأشغال العمومية والحربية والبحرية
محمد ســـعيد	اسماعيل سرى

وزير الزراعـــة	وزير المواصـــلات	وزير المـاليـــة
عبد الرحيم صبرى	أحمد زيور	يوسف وهبه
وزير المعارف العمومية	وزير الأوقاف	وزير الحقانيـــة
أحمد طلعت	محمد توفيق نسيم	أحمد ذوالفقار

ارادة سنية

صادرة لحضرة صاحب الدولة رئيس مجلس الوزراء بتاريخ ٩ شوال
سنة ١٣٣٥ (٢٨ يوليو سنة ١٩١٧)

نمرة ٣٤

حضرة صاحب الدولة رئيس مجلس الوزراء

ان من الخدم التى تؤدّى للحكومة أو للهيئة الاجتماعية ما هو جدير بالمكافأة بغير ما هو موجود الآن من علامات التشريف وذلك كأن يمتاز شخص فى تأدية خدمة من خدم التشهيلات للجيش أو ممرض أو ممرضة بالعناية بالمرضى أو خفير فى القبض على مجرم أو مستخدم أو فرد من الأفراد فى انقاذ حياة من الموت أو صانع فى مهنته أو أحد العمال الأصاغر أو الخارجين عن الهيئة فى خدمة الحكومة مدّة طويلة بالأمانة والاستقامة فلمثل هذه الأحوال وما يشابهها قد وافق ارادتنا انشاء نوع جديد من أنواع التشريف طبقا لأحكام أمرنا الكريم الذى نرسله مع هذا لدولتكم للعمل بموجبه .

حسين كامل

أمر كريم

نوط الجدارة

نحن سلطان مصر

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ — ينشأ نوط باسم "نوط الجدارة" .

٢ — نوط الجدارة مخصص لمكافأة الأشخاص الذين يمتازون بخدمة الحكومة خدمة طويلة جديرة بالمكافأة ام بتأدية عمل خاص للحكومة أو للهيئة الاجتماعية . وذلك بلا تمييز بين الذكور والاناث و بلا مراعاة للجنسية .

٣ — يكون النوط على نوعين أحدهما من الفضـة والثانى من الشبهان (الـبرونز) .

٤ — يكون النوط مستدير الشكل ومنقوشا على وجهه بنقش بارز صورة الشارة السلطانية ورقم ١٣٣٥ رمزا الى سنة انشائه ويكون مكتوبا فى ظهره هذه العبارات فى الوسط "سلطان مصر" وفى القسم الأعلى "نوط الجدارة" وفى الأسفل "خيركم أنفعكم" .

ويكون اسم المنعم عليه منقوشا تحت هذه العبارة الأخيرة .

٥ — يوضع النوط على الصدر من الجهة اليسرى معلقا بشريط بنفسجى اللون ينتهى الى مشبك من نوع معدن النوط منقوشا عليه تاريخ الانعام ويضاف مشبك آخر الى النوط كلما استحق صاحبه انعاما جديدا .

٦ — منح هذا النوط خاص بنا .

والتماس الانعام به يرفع الينا من رئيس مجلس وزرائنا .

٧ — يكون مقام هـذا النوط فى الترتيب بعد نشاناتنا وبعـد الأنواط الحـربية .

٨ — يبقى النوط وبراءته ملكا لورثة الحائز له .

٩ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع ويكون لدى هـذا القلم سجلان أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

وهـذان السجلان يتضمنان أسمـاء الحائزين للنوط وصناعاتهم وتواريخ منح الأنواط .

ويلحق بكل من هذين السجلين دفتر فهرست أبجدى .

١٠ — على رئيس مجلس الوزراء تنفيذ أمرنا هذا .

تحريرا فى ٩ شوّال سنة ١٣٣٥ (٢٨ يوليو سنة ١٩١٧)

حسين كامل

مرســـــوم
بانشاء نشان "نجمة السلطان فؤاد العسكرية"

نحن سلطان مصر

انه لما استصوبناه من إيجاد وسيلة أكثر ملاءمة لمكافأة ضباط جيوشنا الذين يختصهم قوادهم بالذكر فيما يظهرونه من الجدارة ويقومون به من الخدمات الممتازة ؛

رسمنا بما هـــو آت :

مادّة ١ — ينشأ نشان عسكرى خاص باسم "نجمة السلطان فؤاد العسكرية"

٢ — تكون السيادة الكبرى لهذا النشان حقا خاصا بنا و بمن يخلفنا من السلاطين .

٣ — نشان "نجمة السلطان فؤاد العسكرية" يمنح لضباط جيشنا المصريين والأجانب الذين يخصهم قائد جيوشنا بالثناء فى الأوامر العسكرية لجدارتهم أو للخدمات الفائقة التى يقومون بها فى ميادين القتال أو فى وجه العدو .

٤ — الانعام بهذا النشان منوط بارادتنا و يكون لمدّة الحياة وطلب الانعام به يقدّم الينا من سردار جيشنا مشفوعا ببيان عن الخدمات التى من أجلها يلتمس الانعام .

و يشترط فى الممنوح له أن يكون حائزا لرتبة ضابط وقت الانعام عليه .

٥ — ضباط حاشيتنا السلطانية العسكرية الذين تتوفر فيهم المزايا المنصوص عنها فى المادّتين السابقتين وكذلك الضباط الأجانب الذين ليسوا من ضباط جيشنا ولكنهم اشتركوا مع جيوشنا فى الأعمال الحربية يمنحون هـذا النشان بمحض ارادتنا ويحاط بهذا سردار جيشنا من ديواننا العالى السلطانى .

٦ — يتقلد أصحاب هذا النشان نجمة ذات خمس شعب معلقة فى مشبك . وجهها مكسو بالمينا البيضاء مذهبة حواشيها وأوساط شعبها و وسط النجمة مكسو بالمينا ذات اللون الأحمر والأزرق (شعار الأسرة السلطانية) وعليه إكليل من ورق الغار المذهب يعلوه التاج السلطانى وفى داخله حسامان متقاطعان من الطراز الشرقى والاكليل والتاج والحسامان كلها بارزة .

وظهر النجمة مكسو بالمينا البيضاء وسطها دائرة زرقاء يحوطها عقد ذهبي مرقوم في داخله بالذهب غير البارز "نجمة السلطان فؤاد العسكرية" بالخط العربي.

٧ — يعلق هذا النشان على الجهة اليسرى من الصدر بشريط من الحرير مقسوم الى خمسة أقسام متساوية اثنان منها بلون أزرق فى الطرفين الخارجين واثنان بلون أصفر يليانهما و واحد بلون أسود فى الوسط .

٨ — يُحمل هذا النشان بعد نشان النيل مباشرة وقبل سائر النياشين .

٩ — اذا قام ضابط من الضباط الحائزين لهذا النشان بعمل يؤهله للانعام عليه به يجوز منحه مشبكا يعلق بشريط النشان وكلما أدّى خدمة أخرى فانه يمنح مشبكا آخر وهلمّ جرّا .

١٠ — الضباط الحائزون لهذا النشان يستلمون أوسمتهم من يدنا تقديرا لخدماتهم كلما أمكن ذلك .

أما الذين يوجدون منهم فى السودان فيسلمها اليهم السردار بالنيابة عنا .

ويستلمون أيضا مع الوسام براءة مختومة بأختامنا وموقعا عليها من رئيس ديواننا العالى السلطانى .

وتنشر أسماء هؤلاء الضباط بالغازيتة العسكرية والجريدة الرسمية .

١١ — تبقى الوسامات و براآتها ملكا لورثة الحائزين لها تذكارا لديهم بحيث لا يجوز لأحد الورثة حمل ذلك النشان .

١٢ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع بديواننا العالى السلطانى ويكون لدى القلم سجلان أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

وهذان السجلان يتضمنان أسماء الحائزين للنشان و رتبهم وتواريخ الانعام به .

١٣ — على رئيس مجلس الوزراء و وزير الحربيـة والبحرية تنفيـذ مرسومنا هذا .

صدر بسراى عابدين فى ١٣ ربيع الأول سنة ١٣٣٨ (٦ ديسمبر سنة ١٩١٩)

فـــؤاد

بأمر الحضرة السلطانيـــة

رئيس مجلس الوزراء
يوسف وهبه

وزير الحربية والبحرية
اسماعيل سرى

"نوط الواجب"

نحن سلطان مصر

انه لما تعلقت به ارادتنا من تمييز القائمين بالواجب فى المحافظة على الأمن العام بشرف خاص ؛

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ — ينشأ نوط مدنى باسم "نوط الواجب" .

٢ — تكون السيادة الكبرى لهذا النوط حقا خاصا بنا وبمن يخلفنا من السلاطين .

٣ — يمنح هذا النوط لموظفى وضباط و رجال البوليس من أية رتبة كانوا ولعمد ومشايخ وخفراء البلاد التابعين لوزارة الداخلية مكافأة على الخدمات الممتازة التى يقومون بها فى المحافظة على الأمن العام .

٤ — منح هذا النوط خاص بنا والتماس الانعام به يرفع الينا من وزير داخلية حكومتنا .

٥ — يكون النوط على ثلاثة أنواع أحدها من الذهب والثانى من الفضة والثالث من الشبهان (البرونز) .

فالأول يمنح لمن يمتاز بخدمة الأمن العام خدمة استثنائية يقوم فى أثنائها بأعمال باهرة ؛

والثانى يمنح لموظفى وضباط البوليس ولعمد ومشايخ البلاد ؛

والثالث يمنح لصف الضباط وأنفار البوليس والخفراء .

٦ — يكون النوط بأنواعه الثلاثة مستدير الشكل ومنقوشا على وجهه بنقش بارز صورة الشارة السلطانية ورقم (١٣٣٨) رمزا الى سنة إنشائه ويحيط بهذه الشارة دائرة منقوش بها (مكافأة على أداء خدمة ممتازة للأمن العام) وينقش فى ظهر هذا النوط بشكل بارز العبارة الآتية (الشرف حق لمن قام بواجبه) .

٧ — يعلق هذا النوط من الجهة اليسرى من الصدر بشريط أزرق من الحرير بعد نشان النيل والنياشين والأنواط الحربية المصرية .

٨ — تبقى الأنواط وبراءاتها للورثة على سبيل التذكار المحض ولا يجوز لأحد منهم حمل هذا النوط .

٩ — تحرير البراءات منوط بقلم التوقيع بديواننا العالى السلطانى ويكون لدى هذا القلم سجلان يدوّن فيهما أسماء الحائزين للنوط ورتبهم وتواريخ الانعام به عليهم أحدهما للمصريين والثانى للأجانب .

١٠ — على وزير الداخلية تنفيذ مرسومنا هذا ،

صدر بسراى عابدين فى ١١ رمضان سنة ١٣٣٨ (٢٩ مايو سنة ١٩٢٠)

فــــؤاد

بأمر الحضرة السلطانيـــة
رئيس مجلس الوزراء ووزير الداخلية
محمد توفيق نســـيم

millésime 1338 (année de la création de la médaille) le tout contenu dans un cercle portant l'inscription : *Récompense pour services distingués rendus à la sécurité publique.*

Le revers porte en relief la phrase : *L'honneur est un droit à celui qui accomplit son devoir.*

7. La médaille se porte sur le côté gauche de la poitrine attachée par un ruban de soie bleu après la décoration du Nil et les autres décorations et médailles militaires égyptiennes.

8. A la mort du titulaire les insignes et le brevet de la médaille resteront à sa famille à titre de pur souvenir sans qu'aucun de ses héritiers n'ait le droit d'en faire usage.

9. Le bureau de chancellerie de Notre Haut Cabinet Sultanien rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules : l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms et les grades des titulaires ainsi que les dates de l'octroi de la médaille.

10. Notre Président du Conseil des Ministres et le Ministre de l'Intérieur sont chargés de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 11 Ramadan 1338 (29 mai 1920).

FOUAD.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
MOHAMED TEWFICK NASSIM.

DÉCRET INSTITUANT LA MÉDAILLE DU DEVOIR.

Nous, Sultan d'Egypte,

Nous ayant plu d'honorer par une marque spéciale de distinction ceux qui accomplissent leurs devoirs dans le maintien de la sécurité publique;

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Il est institué une médaille civile qui portera le nom de: **Médaille du Devoir.**

2. La grande maîtrise de la médaille Nous est réservée ainsi qu'aux Sultans Nos successeurs.

3. La médaille serait conférée aux fonctionnaires, officiers et agents de police de tous les grades ainsi qu'aux omdehs, cheikhs et ghafirs de villages qui relèvent du Ministère de l'Intérieur pour récompenser les services distingués qu'ils accomplissent dans le maintien de la sécurité publique.

4. L'octroi de la médaille Nous appartient et les propositions Nous en seront faites par Notre Ministre de l'Intérieur.

5. Il y aura trois catégories de médailles: la première en or, la seconde en argent et la troisième en bronze.

La première serait conférée à ceux qui dans le maintien de la sécurité publique se distinguent par des services exceptionnels en accomplissant des actions d'éclat.

La deuxième serait conférée aux fonctionnaires et aux officiers de police ainsi qu'aux omdehs et aux cheikhs de villages.

La troisième serait conférée aux sous-officiers, aux agents de police et aux ghafirs.

6. La médaille dans ses trois catégories est de forme ronde. Elle porte en relief sur la face les armes sultaniennes avec le

12. Le bureau de chancellerie de Notre Haut Cabinet Sultanien rédigera les brevets et tiendra deux registres-matricules l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms, les grades ainsi que les dates de nomination des membres de l'Ordre.

13. Le Président de Notre Conseil des Ministres et Notre Ministre de la Guerre et de la Marine sont chargés de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine le 13 Rabi el Awal 1338 (6 décembre 1919).

FOUAD.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres.
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de la Guerre et de la Marine,
ISMAIL SIRRY.

(Traduction.)

6. Les bénéficiaires du dit Ordre porteront :—

Une étoile à cinq branches suspendue à une barre.

L'avers de la décoration est émaillé en blanc avec une bordure dorée et un filet d'or au centre de chaque rayon. Le centre de l'étoile est émaillé en rouge et en bleu (couleurs de la Famille Sultanienne). Sur le fond rouge et bleu est posée une guirlande de lauriers dorée surmontée de la Couronne Sultanienne ; au centre sont croisés deux sabres de style oriental. Le laurier la couronne et les sabres sont en relief.

Le revers de la décoration est en émail blanc, avec, au centre, un cercle bleu, entouré d'un chapelet d'or, et portant l'inscription, non en relief, en caractères arabes dorés : *Etoile Militaire du Sultan Fouad.*

7. L'insigne sera accroché sur le côté gauche de la poitrine par un ruban de soie, composé de cinq bandes égales, dont deux bleues, à l'extérieur, deux de couleur chamois et une noire au milieu.

8. L'insigne du dit Ordre sera porté immédiatement après celui du Nil et avant toute autre décoration.

9. Au cas où un officier, déjà décoré du dit Ordre, rendrait des services ultérieurs tels qu'ils lui eussent mérité cette décoration, s'il n'en eut été déjà titulaire, on pourra lui décerner une barre qui sera posée sur le ruban par lequel l'insigne est suspendu, et, pour tout nouveau service, il recevra une nouvelle barre.

10. Les officiers ayant mérité la dite distinction recevront, lorsqu'il sera possible, les insignes de Nos propres mains, pour mieux marquer Notre appréciation de leurs services méritoires. Ceux qui se trouveront au Soudan le recevront des mains de S.E. le Sirdar, Nous représentant.

Ils recevront, avec les insignes, un brevet portant Notre sceau et signé par le Chef de Notre Haut Cabinet Sultanien.

Leurs noms seront publiés dans la " Gazette " du Ministère de la Guerre et au " Journal Officiel."

11. A la mort du titulaire, les brevets et les insignes de la décoration resteront, à titre de souvenir et sans qu'aucun d'eux ait le droit d'en faire usage, la propriété de ses héritiers.

DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE DE L'ETOILE MILITAIRE DU SULTAN FOUAD.

Nous, Sultan d'Egypte,

Ayant pris en considération qu'il serait désirable de récompenser d'une façon plus adéquate les officiers de Nos armées qui ont été cités par leurs chefs pour leur mérite ou pour des services distingués qu'ils ont rendus ;

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Il est institué un Ordre militaire spécial qui portera le nom de : **Etoile Militaire du Sultan Fouad.**

2. La Grande-Maîtrise de l'Ordre Nous est réservée ainsi qu'aux Sultans Nos successeurs.

3. L'Etoile Militaire du Sultan Fouad sera conférée aux Officiers égyptiens et étrangers de Notre armée cités à l'ordre du jour par le Commandant de Nos armées pour leur mérite ou pour les services distingués qu'ils ont rendus sur les champs de bataille ou devant l'ennemi.

4. Les nominations à cet ordre sont faites par Nous ; elles sont viagères. Les propositions pour l'attribution seront faites par le Sirdar de Notre armée, et toute proposition sera accompagnée d'un rapport motivé.

Le dit Ordre n'est attribué qu'aux officiers détenant un brevet d'officier à l'époque de leur nomination.

5. Les officiers de Notre Maison Militaire ayant satisfait aux dispositions des deux articles précédents, ainsi que les officiers étrangers qui ne font pas partie de Notre armée, mais qui ont pris part, avec Nos forces, aux opérations militaires, seront nommés par Nous à cet Ordre et avis en sera donné au Sirdar de Notre armée par l'organe de Notre Haut Cabinet Sultanien.

8. La médaille et le brevet resteront la propriété de la famille.

9. Le bureau de chancellerie rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules, l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms et professions des titulaires, ainsi que les dates de l'octroi des médailles.

A chacun de ces registres sera annexé un répertoire alphabétique.

10. Le Président du Conseil des Ministres est chargé de l'exécution du présent Rescrit.

Fait le 9 Chawal 1335 (28 juillet 1917).

HUSSEIN KAMIL.

(*Traduction.*)

RESCRIT
INSTITUANT LA MÉDAILLE POUR ACTES MÉRITOIRES.

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Il est institué une médaille qui portera le nom de : "نوط الجدارة" **Médaille pour Actes Méritoires.**

2. La Médaille pour Actes Méritoires est destinée à récompenser les personnes, sans distinction de sexe ni de nationalité, qui se seront distinguées ou par leur long et méritoire service à l'Etat ou par un acte spécial rendu soit à l'Etat soit à la société.

3. Il y aura deux médailles, l'une en argent et l'autre en bronze.

4. La médaille est de forme ronde. Elle porte en relief sur la face les Armes Sultaniennes avec le millésime 1335, année de la création de la médaille.

Le revers porte : au milieu, l'inscription "سلطان مصر" (*Sultan d'Egypte*) ; en haut, l'inscription "نوط الجدارة" (*Médaille pour Actes Méritoires*), et en bas, l'inscription "خيركم أنفعكم" (*Le plus utile d'entre vous est le meilleur*).

Au bas de cette inscription, sera gravé le nom du titulaire.

5. La médaille se porte sur le côté gauche de la poitrine, attachée par un ruban violet à une barre de même métal que la médaille, sur laquelle sera gravée la date de l'octroi de la médaille. Une nouvelle barre sera ajoutée toutes les fois que le titulaire aura mérité une nouvelle distinction.

6. L'octroi de la médaille Nous appartient.

Les propositions pour l'octroi de cette médaille Nous seront faites par le Président de Notre Conseil des Ministres.

7. La médaille est placée par ordre après Nos décorations et après Nos médailles de guerre.

ORDONNANCE SUPÉRIEURE

adressée à S.E. le Président du Conseil des Ministres, en date du 9 Chawal 1335 (28 Juillet 1917), No. 34.

Excellence,

Il est des services rendus à l'Etat ou à la Société qui méritent d'être récompensés, mais qui ne cadrent pas avec les diverses marques de distinction déjà existantes. Par exemple, une personne s'est distinguée dans le service auxiliaire de l'armée; un infirmier ou une infirmière, dans le soin des malades; un ghafir, dans l'arrestation d'un malfaiteur; un agent ou un particulier, dans un sauvetage; un artisan dans sa profession; un agent subalterne ou hors cadre a fourni à l'Etat de longs et loyaux services. Pour de tels cas ou d'autres analogues, il Nous a plu de créer une marque spéciale de distinction par Notre Rescrit ci-joint, que Nous notifions à Votre Excellence pour exécution.

HUSSEIN KAMIL.

(*Traduction.*)

champ d'émail blanc l'inscription " الكمال " (*El Kemal*) en écriture koufique émaillée d'azur. Dans les cinq intervalles entre les grandes fleurs sont portées, en fort relief d'émail blanc, chacune des inscriptions koufiques suivantes : " الاحسان " (*La Charité*); " الوفاء " (*Le Devoir*); " الاخلاص " (*Le Dévouement*); " الشرف " (*La Noblesse*); " الحنان " (*La Pitié*).

La décoration consiste en une étoile dont les dix rayons sont formés par les mêmes fleurs que sur la plaque, surmontée de la Couronne Sultanienne en or et porte, au centre, l'inscription d'azur " *El Kemal* " sur champ émaillé de blanc.

2. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais de Ras el Tine, le 14 Zilkadeh 1337 (11 août 1919).

FOUAD.

Par le Sultan :

Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
MOHAMED SAÏD.

Le Ministre des Travaux Publics,
de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre des Communications,
AHMED ZIWER.

Le Ministre de l'Agriculture,
ABDEL REHIM SABRY.

Le Ministre de la Justice,
AHMED ZULFICAR.

Le Ministre des Wakfs,
MOHAMED TEWFICK NASSIM.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
AHMED TALAAT.

(Traduction.)

DÉCRET PORTANT MODIFICATION DU DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE D'EL KEMAL.

Nous, Sultan d'Egypte,

Vu le Décret du 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915) instituant l'**Ordre d'El Kemal** ;

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Les articles 3 et 4 du Décret sus-visé sont modifiés comme suit :—

ART. 3.—L'Ordre comprend quatre classes : la **Classe Suprême,** la **1re classe,** la **2me classe** et la **3me classe.**

La **Classe Suprême** porte le nom de " Décoration d'El Kemal en brillants " ; elle est réservée à la Sultane et aux autres Souveraines et peut être conférée aux Princesses de la Famille Sultanienne et des autres Familles régnantes.

L'insigne de cette classe est une plaque de la forme décrite dans l'article 4 et enrichie de pierreries ; elle se porte sur le côté gauche de la poitrine.

Les bénéficiaires de cette classe ont le droit de porter le Grand-Cordon tel qu'il est décrit à l'alinéa suivant ; au bout du ruban est attachée une petite plaque également enrichie de pierreries.

La **1re classe** (Grand-Cordon) :—

L'insigne de cette classe consiste en une plaque qui se porte sur le côté gauche de la poitrine en un large ruban bleu clair, moiré, avec liséré tissé d'or au bout duquel est attachée la décoration de l'Ordre, et qui se porte en écharpe de droite à gauche.

Les insignes de la **2me classe** et de la **3me classe** consistent en une décoration qui se porte sur le côté gauche de la poitrine attachée par un nœud de la même couleur, avec une rosette pour la 2me classe.

ART. 4.—La plaque en or découpée à jour d'un dessin de style arabe, est chargée de dix fleurs ornementales, d'émaux blancs et bleutés, posées en étoile et elle porte, au centre, sur

7. En cas de promotion, les anciens insignes doivent être restitués.

La mort entraîne pour les héritiers l'obligation de restituer les insignes.

8. Le bureau de chancellerie rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules, l'un pour les Dames de nationalité égyptienne et l'autre pour les Dames étrangères.

Dans ces registres figureront les noms des membres de l'Ordre ainsi que les dates de nomination, promotion et vacance.

A chacun de ces deux registres sera annexé un répertoire alphabétique.

9. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
HUSSEIN RUOHDI.

Le Ministre des Travaux Publics, de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre de l'Agriculture,
AHMED HELMY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
ADLY YEGHEN.

Le Ministre de la Justice,
SAROIT.

Le Ministre des Wakfs,
ISMAÏL SEDKY.

(*Traduction.*)

DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE D'EL KEMAL.*

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Il est institué un Ordre qui portera le nom de: **Ordre d'El Kemal.**

2. Cet Ordre est exclusivement réservé aux Dames.

3. L'Ordre comprend trois classes :—

La **1re classe** consiste en une plaque qui se porte sur le côté gauche de la poitrine et un large ruban mauve clair moiré, avec liséré tissé d'or, qui se porte en écharpe de droite à gauche.

La **2me** et la **3me classe** consistent en une décoration qui se porte sur le côté gauche de la poitrine, attachée par un nœud aux mêmes couleurs, avec, en plus, une rosette pour la 2me classe.

4. La plaque en or de forme circulaire à bord ondulé, découpée à jour d'un dessin de style arabe, est chargée de dix fleurs ornementales d'émaux blancs et bleutés, posées en étoile, et elle porte, au centre, sur champ d'émail blanc l'inscription "الكمال" (*El Kemal*) en écriture koufique émaillée d'azur. Dans les cinq intervalles entre les grandes fleurs sont portées, en fort relief d'émail blanc, chacune des inscriptions koufiques suivantes : "الاحسان" (*La Charité*) ; "الوفاء" (*Le Devoir*) ; "الاخلاص" (*Le Dévouement*) ; "الشرف" (*La Noblesse*) ; "الحنان" (*La Pitié*).

La décoration consiste en une étoile, dont les dix rayons sont formés par les mêmes fleurs que sur la plaque, surmontée de la Couronne en or du Sultan attachée à un ruban aux couleurs de l'Ordre. L'étoile porte au centre l'inscription d'azur "الكمال" (*El Kemal*) sur champ émaillé de blanc.

5. Les nominations sont faites par Nous ; elles sont viagères.

6. Les décorées recevront, avec les insignes, un brevet revêtu de Notre signature et portant Nos sceaux.

Les nominations seront publiées dans le "Journal Officiel."

---

* *Voir*, page 17, Décret portant modification du Décret instituant l'Ordre d'El Kemal.

8. Le bureau de chancellerie rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules, l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms et professions des membres de l'Ordre ainsi que les dates de nomination, promotion et vacance.

A chacun de ces deux registres sera annexé un répertoire alphabétique.

9. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :

Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
HUSSEIN RUCHDI.

Le Ministre des Travaux Publics,
de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre de l'Agriculture,
AHMED HELMY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
ADLY YEGHEN.

Le Ministre de la Justice,
SAROIT.

Le Ministre des Wakfs,
ISMAÏL SEDKY.

(*Traduction.*)

DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE DE L'AGRICULTURE.

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÊTONS :

Art. 1er. Il est institué un Ordre qui portera le nom de : **Ordre de l'Agriculture.**

2. L'Ordre de l'Agriculture est conféré à ceux qui se seront distingués par des services rendus à l'agriculture.

3. L'Ordre comprend deux classes : **Commandeur** et **Chevalier.**

La classe de **Commandeur** a pour insignes une décoration attachée au cou par un ruban moiré, rayé vert et jaune doré ;

La classe de **Chevalier** a pour insignes une décoration portée sur le côté gauche de la poitrine par un ruban aux mêmes couleurs.

4. La décoration consiste en une étoile émaillée de blanc à cinq rayons reliés par des feuillages et capsules de cotonnier en émaux de couleurs. L'étoile, surmontée de la Couronne en or du Sultan, porte, au centre, l'inscription d'émail vert : "وسام الفلاحة" (*Décoration de l'Agriculture*) et entre les deux rayons supérieurs un cartouche avec l'inscription en or ajourée "من فلح فقد أفلح" (*Qui sème récolte*).

5. Les nominations sont faites par Nous ; elles sont viagères.

Les propositions pour l'admission et la promotion dans cet Ordre seront faites au Conseil des Ministres, sur rapport motivé présenté par le Ministre intéressé.

6. Les décorés recevront, avec les insignes, un brevet revêtu de Notre signature et portant Nos sceaux.

Les nominations seront publiées dans le " Journal Officiel."

7. En cas de promotion, les anciens insignes doivent être restitués.

La mort entraîne pour les héritiers l'obligation de restituer les insignes ; la dégradation implique la reddition des insignes et du brevet.

Après avoir entendu l'intéressé en sa défense verbale ou écrite, la Commission proposera s'il y a lieu sa radiation ; mais elle ne pourra le faire qu'à la majorité des quatre cinquièmes des voix.

La radiation sera prononcée par ordonnance sultanienne.

18. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres, Ministre de l'Intérieur,
HUSSEIN RUCHDI.

Le Ministre des Travaux Publics, de la Guerre et de la Marine.
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre de l'Agriculture,
AHMED HELMY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
ADLY YEGHEN.

Le Ministre de la Justice,
SAROIT.

Le Ministre des Wakfs,
ISMAÏL SEDKY.

(*Traduction.*)

Cette règle ne s'applique pas aux fonctionnaires admis à faire valoir leurs droits à la retraite.

12. Les restrictions édictées par les articles 9, 10 et 11 cidessus ne sont pas applicables aux fonctionnaires nommés par décret, sous réserve, pour l'octroi de la 1re classe, de la restriction de l'article 9 qui demeure maintenue.

13. Les restrictions édictées par les articles précédents ne s'appliquent pas aux Princes de la Famille Sultanienne, aux fonctionnaires de la Cour Sultanienne et aux étrangers non-fonctionnaires de l'Etat Egyptien.

14. Les décorés recevront, avec les insignes, un brevet revêtu de Notre signature et portant Nos sceaux.

Les nominations seront publiées dans le " Journal Officiel. "

15. En cas de promotion, les anciens insignes doivent être restitués.

La mort entraîne pour les héritiers l'obligation de restituer les insignes ; la dégradation ou la radiation impliquent la reddition des insignes et du brevet.

16. Le bureau de chancellerie rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules, l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms et professions des membres de l'Ordre, ainsi que les dates de nomination, promotion et vacance.

A chacun de ces deux registres sera annexé un répertoire alphabétique.

17. Sans préjudice des dispositions de la Loi Pénale relatives à la dégradation civique, tout membre civil de l'Ordre peut, à la requête de trois membres du même grade que lui ou d'un grade supérieur, être déféré par le Conseil des Ministres à une Haute Commission aux fins de sa radiation de l'Ordre pour s'être rendu, pour cause de forfaiture à l'honneur, indigne de continuer à en faire partie.

La Haute Commission sera composée des cinq plus anciens Grands-Cordons de l'Ordre résidant en Egypte, à l'exclusion des auteurs de la requête et des membres du Conseil des Ministres.

de la Couronne surmontant les insignes pour être attachée au ruban.

7. Les nominations sont faites par Nous ; elles sont viagères.

Les propositions pour l'admission et la promotion dans cet Ordre seront faites au Conseil des Ministres, sur rapport motivé présenté par le Ministre intéressé.

8. En ce qui concerne les Officiers de l'armée et de la marine et les Officiers ayant des brevets militaires, les règles suivantes devront être observées :—

La 5me classe peut être conférée aux Mulazim-Tanis, Mulazim-Awals et Youzbachis;

La 4me classe peut être conférée aux Sagh Kol Aghasis et Bimbachis;

La 4me classe, et pour mérite spécial la 3me classe, peut être conférée aux Kaïmakams ;

La 3me classe peut être conférée aux Miralaïs ;

La 3me classe, et pour mérite spécial la 2me classe, peut être conférée aux Lewas ;

La 2me classe, et pour mérite spécial la 1re classe, peut être conférée aux Fériks.

9. En ce qui concerne les fonctionnaires civils de l'Etat :—

La 5me classe ne peut être conférée à un fonctionnaire dont le traitement annuel est inférieur à L.E. 216 ;

La 4me classe ne peut être conférée à un fonctionnaire dont le traitement annuel est inférieur à L.E. 360 ;

La 3me classe ne peut être conférée à un fonctionnaire dont le traitement annuel est inférieur à L.E. 564 ;

La 2me classe ne peut être conférée à un fonctionnaire dont le traitement annuel est inférieur à L.E. 1,200.

La 1re classe ne peut être conférée qu'aux fonctionnaires dont le traitement maximum de la classe est de L.E. 1,750 au moins.

10. Cet Ordre ne peut être conféré à un fonctionnaire quelconque s'il ne compte pas trois ans de service au moins.

11. La promotion d'une classe à une classe supérieure, tant pour les fonctionnaires que pour les non-fonctionnaires, ne peut avoir lieu qu'après l'expiration de trois ans au moins à partir de la date de la dernière distinction (décoration ou grade).

DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE DU NIL.

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Il est institué un Ordre qui portera le nom de : **Ordre du Nil.**

2. La Grande-Maîtrise de l'Ordre Nous est réservée ainsi qu'aux Sultans Nos successeurs.

3. L'Ordre du Nil est destiné à récompenser ceux qui se seront distingués par des services utiles rendus au pays.

4. L'Ordre comprend cinq classes : les **Grands-Cordons,** les **Grands-Officiers,** les **Commandeurs,** les **Officiers** et les **Chevaliers.**

5. Les **Grands-Cordons** portent une plaque attachée au côté gauche de la poitrine et, en écharpe, de droite à gauche, un large ruban bleu moiré liséré de jaune doré, ayant, attachée au bout, une décoration semblable à celle de Commandeur.

Les **Grands-Officiers** portent une plaque plus petite du côté droit de la poitrine et, en sautoir, attachée par un ruban aux mêmes couleurs, une décoration semblable à celle de Commandeur.

Les **Commandeurs** portent une décoration attachée au cou par un ruban aux mêmes couleurs.

Les **Officiers** et les **Chevaliers** portent une décoration sur le côté gauche de la poitrine, attachée par un ruban aux mêmes couleurs, avec, en plus, une rosette pour les Officiers.

6. La plaque consiste en une étoile d'argent à dix rayons avec rais alternés d'or et d'argent, chargée d'une étoile à cinq rayons émaillés de blanc, portant entre les deux rayons supérieurs la Couronne du Sultan en or et chargée au centre d'un écusson rond d'or avec l'inscription en émail azur :—
"كم نعمة فى مصر يشكر نيلها والنيل أصل الفيض والبركات" *(Que de bienfaits l'Egypte doit au Nil, sa source de prospérité et de bonheur !).*

La décoration est identique à la plaque, sauf en ce qui concerne le format qui est plus réduit, ainsi que l'emplacement

2. Nos Ministres sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais de Ras el Tine, le 14 Zilkadeh 1337 (11 août 1919).

FOUAD.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
MOHAMED SAÏD.

Le Ministre des Travaux Publics,
de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre des Communications,
AHMED ZIWER.

Le Ministre de l'Agriculture,
ABDEL REHIM SABRY.

Le Ministre de la Justice,
AHMED ZULFICAR.

Le Ministre des Wakfs,
MOHAMED TEWFIOK NASSIM.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
AHMED TALAAT.

(*Traduction.*)

DÉCRET PORTANT MODIFICATION DU DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE DE MOHAMMED-ALI.

Nous, Sultan d'Egypte,

Vu le Décret du 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915) instituant l'Ordre de Mohammed-Ali ;

DÉCRÉTONS :

Art. 1er. Les articles 8 et 10 du Décret sus-visé sont modifiés comme suit :

Art. 8.—La plaque consiste en un soleil avec rais alternés d'or et d'argent, chargée d'une étoile à six pointes émaillées de vert avec dessins de style arabe et se terminant par un ornement en forme de fleur de lotus ; au centre, un écusson rond en émail vert avec le nom de "محمد علي" (*Mohammed-Ali*) inscrit en or et entouré de l'inscription circulaire d'or en caractères koufiques fleuris :—

" ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود "

(*La clémence, la justice et la générosité font la force d'un règne*).

La décoration est identique à la plaque mais d'une dimension réduite.

Art. 10.—Le nombre des Grands-Cordons est fixé à quinze et celui des Commandeurs à quarante, non compris les Princes de la Famille Sultanienne et les étrangers non fonctionnaires de l'Etat Egyptien.

à la requête de trois membres du même grade que lui ou d'un grade supérieur, être déféré par le Conseil des Ministres à une Haute Commission aux fins de sa radiation de l'Ordre pour s'être rendu, pour cause de forfaiture à l'honneur, indigne de continuer à en faire partie.

La Haute Commission sera composée des cinq plus anciens Grands-Cordons de l'Ordre résidant en Egypte, à l'exclusion des auteurs de la requête et des membres du Conseil des Ministres.

Après avoir entendu l'intéressé en sa défense verbale ou écrite, la Commission proposera, s'il y a lieu, sa radiation ; mais elle ne pourra le faire qu'à la majorité des quatre cinquièmes des voix.

La radiation sera prononcée par ordonnance sultanienne.

22. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :

Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
HUSSEIN ROUCHDI.

Le Ministre des Travaux Publics,
de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre de l'Agriculture,
AHMED HELMY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
ADLY YEGHEN.

Le Ministre de la Justice,
SAROIT.

Le Ministre des Wakfs,
ISMAÏL SEDKY.

(Traduction.)

13. En cas de promotion, les anciens insignes doivent être restitués.

La mort entraîne pour les héritiers l'obligation de restituer les insignes ; la dégradation ou la radiation impliquent la reddition des insignes et du brevet.

14. Les Grands-Cordons recevront à leur décès les honneurs militaires.

15. Les médailles sont uniquement réservées pour récompenser les actions d'éclat accomplies par les militaires et les marins de tout rang et de tout grade.

16. La médaille est de forme ronde à bord ondulé formé d'arcs de cercle séparés par des pointes. Elle porte sur la face l'inscription : "الشجاعة من شرف النفس" (*Honneur au Courage!*) et au-dessous le chiffre 1333, millésime de la création de la médaille. Le revers porte au milieu un cartouche dans lequel sera gravé le nom du titulaire de la médaille. Au-dessus du cartouche, un sabre, et au-dessous, l'inscription "مصر" (*Egypte*) avec le millésime de l'année où la médaille a été conférée.

17. La médaille se porte sur le côté gauche de la poitrine, suspendue par un ruban des couleurs de l'Ordre.

18. Les sous-officiers et soldats de l'armée ou de la marine qui auront la médaille d'or recevront double solde; la médaille d'argent leur donne droit au supplément d'une demi-solde.

19. Les médailles et les brevets resteront la propriété de la famille.

20. Le bureau de chancellerie rédigera les brevets et tiendra deux registres matricules, l'un pour les sujets égyptiens et l'autre pour les étrangers.

Dans ces registres figureront les noms et professions des membres de l'Ordre, ainsi que les dates de nomination, promotion et vacance.

A chacun de ces deux registres sera annexé un répertoire alphabétique.

21. Sans préjudice des dispositions de la Loi Pénale relatives à la dégradation civique, tout membre civil de l'Ordre peut,

Le collier comprend également les insignes du Grand-Cordon.

7. Les Grands-Cordons portent une plaque attachée au côté gauche de la poitrine et, en écharpe de droite à gauche, un large ruban vert moiré liséré de blanc, ayant, attachée au bout, la décoration de l'Ordre.

Les Commandeurs portent une plaque plus petite sur le côté droit de la poitrine et, en sautoir, attachée par un ruban aux mêmes couleurs, la décoration de l'Ordre.

8. La plaque consiste en un hexagone en argent, avec dessins de style arabe aux angles, bordé d'une rangée d'ornements en forme de lotus, ayant, au centre, un écusson en émail vert avec le nom de "محمد علی" (*Mohammed-Ali*) inscrit en or et entouré de l'inscription circulaire d'or en caractères koufiques fleuris "ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود" (*La clémence, la justice et la générosité font la force d'un Gouvernement*).

La décoration en argent et émail est identique à la plaque mais d'une dimension réduite, avec addition d'ornements en fleurs de l'époque Fatimite pour amortissement des angles inférieurs et supérieurs. Elle est surmontée d'une agrafe en argent de style arabe pour servir d'attache au ruban.

9. Les nominations sont faites par Nous ; elles sont viagères.

Les propositions pour l'admission et la promotion dans cet Ordre seront faites au Conseil des Ministres, sur rapport motivé présenté par le Ministre intéressé. Cette disposition ne s'applique pas aux Princes de la Famille du Sultan, aux fonctionnaires de la Cour Sultanienne et aux étrangers non fonctionnaires de l'Etat Egyptien.

10. Le nombre des Grands-Cordons est fixé à trente et celui des Commandeurs à cent, non compris les Princes de la Famille Sultanienne et les étrangers non fonctionnaires de l'Etat Egyptien.

11. Les Grands-Cordons résidant en Egypte recevront leurs insignes de Notre main.

12. Les décorés recevront, avec les insignes, un brevet revêtu de Notre signature et portant Nos sceaux.

Les nominations seront publiées dans le "Journal Officiel."

DÉCRET INSTITUANT L'ORDRE DE MOHAMMED-ALI.*

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÊTONS :

Art. 1er. Il est institué un Ordre qui portera le nom de **Ordre de Mohammed-Ali,** en mémoire de Notre Illustre Ancêtre, fondateur de Notre Dynastie.

Cet Ordre sera le premier en rang parmi les Ordres du Sultanat d'Egypte.

2. La Grande-Maîtrise de l'Ordre Nous est réservée ainsi qu'aux Sultans Nos successeurs.

3. L'Ordre de Mohammed-Ali ne sera conféré que pour mérite tout à fait spécial ou pour services exceptionnels rendus au pays.

4. L'Ordre comprend un collier et deux classes : **Grand-Cordon** et **Commandeur.**

Il comprend également deux médailles : l'une en or, l'autre en argent.

5. Le **collier** est réservé au Grand-Maître de l'Ordre et peut être conféré aux Souverains et Princes régnants, aux Membres de leur famille ainsi qu'aux Chefs des Etats et aux Membres de la Famille Sultanienne.

6. Le collier consiste en une chaîne dans laquelle alternent le monogramme au nom de "محمد علي" (*Mohammed-Ali*) en écriture Soulous et des ornements en or de style arabe avec des fleurs en émail blanc.

Au collier est suspendu le bijou de l'Ordre en or de forme hexagonale, avec, au centre, l'inscription en caractères koufiques du nom de "محمد علي" (*Mohammed-Ali*) entourée en cercle de l'inscription : "ثلاثة تحصن الملك : الرأفة والعدل والجود" (*La clémence, la justice et la générosité font la force d'un Gouvernement*).

Le bijou de l'Ordre est surmonté d'une agrafe en forme de fleurs ornementales de l'époque Fatimite, attachée à la chaîne.

---

* *Voir*, page 7, Décret portant modification du Décret instituant l'Ordre de Mohammed-Ali.

7. La promotion d'un grade à un grade supérieur ne peut avoir lieu qu'après l'expiration de trois ans au moins à partir de la date de la dernière distinction (grade ou décoration).

Cette règle ne s'applique pas aux fonctionnaires admis à faire valoir leurs droits à la retraite.

8. Les restrictions édictées par les articles 4, 6 et 7 ci-dessus ne sont pas applicables aux fonctionnaires nommés par décret.

9. Les restrictions édictées par le présent décret ne s'appliquent pas aux fonctionnaires de la Cour Sultanienne, à l'exception toutefois des restrictions édictées par l'article 2.

10. Les titulaires porteront dans les cérémonies officielles un uniforme conforme au modèle établi par la chancellerie pour chaque grade.

11. Un bureau spécial, attaché au Cabinet Sultanien, sera chargé de la chancellerie.

Ce bureau rédigera les brevets et tiendra un registre matricule dans lequel figureront les noms et professions des titulaires, ainsi que les dates de nomination, promotion et vacance.

A ce registre sera annexé un répertoire alphabétique.

12. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait au Palais d'Abdine, le 29 Gamad el Awal 1333 (14 avril 1915).

HUSSEIN KAMIL.

Par le Sultan :
Le Président du Conseil des Ministres,
Ministre de l'Intérieur,
HUSSEIN RUCHDI.

Le Ministre des Travaux Publics,
de la Guerre et de la Marine,
ISMAÏL SIRRY.

Le Ministre de l'Agriculture,
AHMED HELMY.

Le Ministre des Finances,
YOUSSOUF WAHBA.

Le Ministre de l'Instruction Publique,
ADLY YEGHEN.

Le Ministre de la Justice,
SAROIT.

Le Ministre des Wakfs,
ISMAÏL SEDKY.

(Traduction.)

GRADES ET DÉCORATIONS
INSTITUÉS PAR SA HAUTESSE LE SULTAN.

DÉCRET INSTITUANT DES GRADES CIVILS.

Nous, Sultan d'Egypte,

DÉCRÊTONS :

Art. 1er. Il est institué les quatre grades civils suivants :—

Le grade d'**Imtiaz,** le grade de **Pacha,** le grade de **Bey de 1re classe** et le grade de **Bey de 2me classe.**

2. Le grade d'**Imtiaz** ne peut être conféré qu'aux Ministres ou aux personnages ayant rang de Ministre, en fonction ou non.

Ce grade peut être octroyé, à titre exceptionnel et pour service particulièrement important ou pour mérite spécial, aux hauts fonctionnaires dont le traitement annuel n'est pas inférieur à L.E. 1,750, et aux hautes personnalités égyptiennes, à la condition que le nombre des titulaires de ce grade dans chacune de ces deux dernières catégories ne dépasse pas huit.

Ce grade confère de droit le titre de Pacha.

3. Le grade de **Pacha** ne peut être conféré qu'aux hauts fonctionnaires dont le traitement annuel n'est pas inférieur à L.E. 1,200, ainsi qu'aux grandes notabilités égyptiennes qui se distinguent par des services rendus au pays.

4. Le grade de **Bey de 1re classe** ne peut être conféré qu'aux fonctionnaires dont le traitement annuel n'est pas inférieur à L.E. 564. Le grade de **Bey de 2me classe** ne peut être conféré qu'aux fonctionnaires dont le traitement annuel n'est pas inférieur à L.E. 420.

Ce grade, tant de 1re classe que de 2me classe, peut être conféré aux notabilités égyptiennes ayant rendu des services au pays.

5. La collation des grades Nous appartient.

Les propositions pour les grades doivent être faites au Conseil des Ministres par le Ministre intéressé.

6. Aucun grade ne peut être octroyé à un fonctionnaire s'il ne compte pas trois ans de service au moins,

TABLE DES DÉCRETS

relatifs aux Grades et Décorations institués par S.H. le Sultan.

.MENT EGYPTIEN.

GRADES ET DÉCORATIONS

INSTITUÉS PAR SA HAUTESSE LE SULTAN.

(*Extraits du "Journal Officiel."*)

LE CAIRE.

IMPRIMERIE NATIONALE.

Cette publication peut être obtenue, directement, ou par l'entremise de tout libraire,
au BUREAU DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT,
Ancien Palais Ismaïlia, Chareh Qasr el Aïni.

1920.

PRIX : P.T. 2.